NUS-P-NK4P-NEU6

INSTRUCTION BOOKLET
SPIELANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
HANDLEIDING
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DI ISTRUZIONI

KIRBY 64™
The Crystal Shards™

NINTENDO64

Thank you for selecting the KIRBY 64™ – THE CRYSTAL SHARDS™ Game Pak for the Nintendo®64 System.

Merci d'avoir choisi le jeu KIRBY 64™ – LES ECLATS DE CRISTAL pour le système de jeu Nintendo®64.

WARNING: PLEASE CAREFULLY READ THE CONSUMER INFORMATION AND PRECAUTIONS BOOKLET INCLUDED WITH THIS PRODUCT BEFORE USING YOUR NINTENDO® HARDWARE SYSTEM, GAME PAK, OR ACCESSORY.

WAARSCHUWING: LEES ALSTUBLIEFT EERST ZORGVULDIG DE BROCHURE MET CONSUMENTENINFORMATIE EN WAARSCHUWINGEN DOOR, DIE BIJ DIT PRODUCT IS MEEVERPAKT, VOORDAT HET NINTENDO-SYSTEEM OF DE SPELCASSETTE GEBRUIKT WORDT.

OBS: LÄS NOGA IGENOM HÄFTET "KONSUMENTINFORMATION OCH SKÖTSELANVISNINGAR" INNAN DU ANVÄNDER DITT NINTENDO64 TV-SPEL.

HINWEIS: BITTE LIES DIE VERSCHIEDENEN BEDIENUNGSANLEITUNGEN, DIE SOWOHL DER NINTENDO HARDWARE, WIE AUCH JEDER SPIELKASSETTE BEIGELEGT SIND, SEHR SORGFÄLTIG DURCH!

ADVERTENCIA: POR FAVOR, LEE CUIDADOSAMENTE EL SUPLEMENTO DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR Y EL MANUAL DE PRECAUCIONES ADJUNTOS, ANTES DE USAR TU CONSOLA NINTENDO O CARTUCHO .

LÆS VENLIGST DEN MEDFØLGENDE FORBRUGERVEJEDNING OG HÆFTET OM FORHOLDSREGLER, INDEN DU TAGER DIT NINTENDO® SYSTEM, SPILLE-KASSETTE ELLER TILBEHØR I BRUG.

ATTENTION: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE "INFORMATIONS ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI" QUI ACCOMPAGNE CE JEU AVANT D'UTILISER LA CONSOLE NINTENDO OU LES CARTOUCHES.

ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE DI ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE PER L'UTENTE INCLUSI PRIMA DI USARE IL NINTENDO®64, LE CASSETTE DI GIOCO O GLI ACCESSORI. QUESTO MANUALE CONTIENE INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA.

HUOMIO: LUE MYÖS KULUTTAJILLE TARKOITETTU TIETO-JA HOITO-OHJEVIHKO HUOLELLISESTI, ENNEN KUIN KÄYTÄT NINTENDO®-KESKUSYKSIKKÖÄSI TAI PELIKASETTEJASI.

This seal is your assurance that Nintendo has reviewed this product and that it has met our standards for excellence in workmanship, reliability and entertainment value. Always look for this seal when buying games and accessories to ensure complete compatibility with your Nintendo product.

Original Nintendo Seal of Quality™

Ce sceau est votre assurance que Nintendo a approuvé ce produit et qu'il est conforme aux normes d'excellence en matière de fabrication, de fiabilité et surtout, de qualité. Recherchez ce sceau lorsque vous achetez une console de jeu, des cartouches ou des accessoires pour assurer une totale compatibilité avec vos produits Nintendo.

PLEASE READ THIS INSTRUCTION BOOKLET THOROUGHLY TO ENSURE MAXIMUM ENJOYMENT OF YOUR NEW GAME. THEN SAVE THIS BOOK FOR FUTURE REFERENCE.

WIR SCHLAGEN VOR, DASS DU DIR DIESE SPIELANLEITUNG GRÜNDLICH DURCHLIEST, DAMIT DU AN DEINEM NEUEN SPIEL VIEL FREUDE HAST. HEBE DIR DIESES HEFT FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN GUT AUF.

NOUS VOUS CONSEILLONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER À JOUER AFIN DE PROFITER PLEINEMENT DE VOTRE NOUVEAU JEU! GARDEZ ENSUITE LE MANUEL POUR VOUS Y RÉFÉRER PLUS TARD.

LEES DEZE HANDLEIDING GOED DOOR OM ZOVEEL MOGELIJK PLEZIER VAN DIT SPEL TE HEBBEN EN BEWAAR HEM OOK OM ER LATER IETS IN OP TE ZOEKEN.

POR FAVOR LEE DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA DISFRUTAR AL MÁXIMO DE TU NUEVO JUEGO. GUARDA ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

LEGGI ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI PER POTER TRARRE IL MASSIMO DIVERTIMENTO DAL TUO NUOVO GIOCO. SUCCESSIVAMENTE CONSERVALO PER CONSULTAZIONI FUTURE.

LÄS NOGA IGENOM INSTRUKTIONERNA INNAN DU BÖRJAR SPELA OCH SPARA HÄFTET FÖR FRAMTIDA BRUK.

LÆS VENLIGST DEN MEDFØLGENDE FOLDER FOR AT SIKRE DIG, AT DU BEHANDLER DIT NYE SPIL KORREKT. GEM FOLDEREN TIL SENERE BRUG.

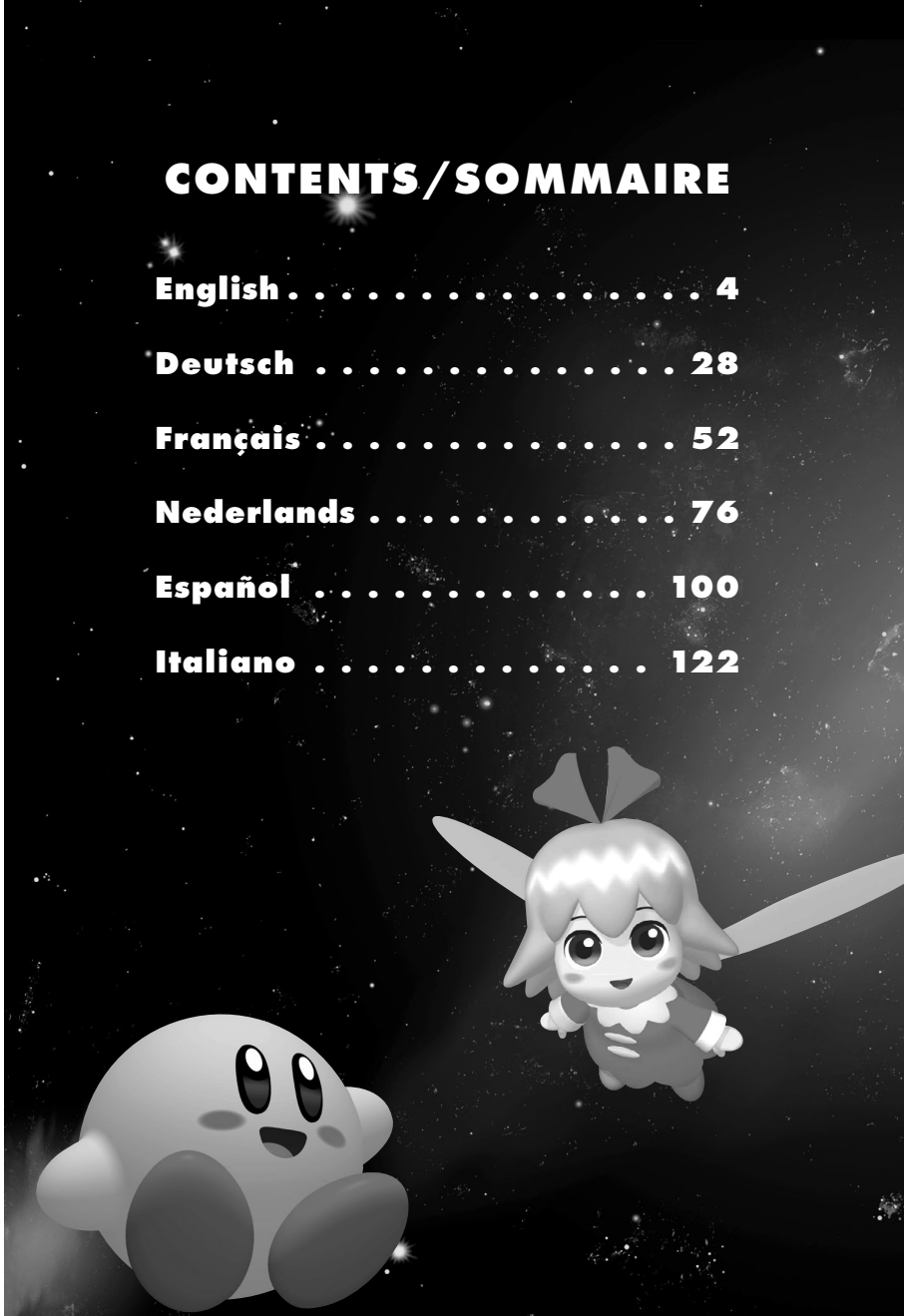
LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI, NIIN NAUTIT PELISTÄSI VARMASTI. SÄÄSTÄ VIHKONEN VASTAISUUDEN VARALLE.

[0501/EU6/N64]

, TM AND ® ARE TRADEMARKS OF NINTENDO CO., LTD. / , TM ET ® SONT DES MARQUES DE NINTENDO CO., LTD.
© 2000, 2001 HAL Laboratory, Inc./NINTENDO.
© 2001 NINTENDO. ALL RIGHTS RESERVED. / TOUS DROITS RESERVES.

CONTENTS/SOMMAIRE

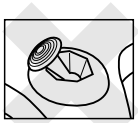
English 4
Deutsch 28
Français 52
Nederlands 76
Español 100
Italiano 122



[1000/L4/NFR/N64]

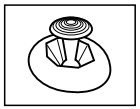
LA MANETTE DE JEU NINTENDO®64

La manette multidirectionnelle de la manette Nintendo64 est dotée d'un système unique de capteurs analogiques qui répondent à vos commandes instantanément et avec précision, principalement lors de brusques changements de direction. Un contrôle aussi précis est impossible avec une manette conventionnelle.



Lorsque vous allumez la console (interrupteur sur ON), laissez la manette multidirectionnelle en position verticale.

Si le stick est incliné (comme dans la figure ci-contre) au moment où vous allumez la console, c'est cette position qui sera retenue comme position de référence. Les jeux utilisant la manette multi-directionnelle ne pourront donc pas fonctionner correctement.



Pour redéfinir la position de référence du stick multidirectionnel une fois la partie commencée, faites-le remonter jusqu'à sa position centrale (comme dans la figure ci-contre), puis appuyez sur START tout en maintenant enfoncés les boutons L et R.

La manette multidirectionnelle est un instrument de précision. Assurez-vous de ne la mettre en contact avec aucun liquide ou corps étranger.

En cas de problème, contactez le service clientèle de Nintendo au 08-36-68-77-55 ou votre réparateur Nintendo agréé le plus proche.

Pour jouer à ce jeu, nous vous recommandons de positionner vos mains comme sur la figure ci-dessous.

En maintenant ainsi la manette de jeu, vous aurez facilement accès à la manette directionnelle avec votre pouce gauche et aux boutons A, B et C avec votre pouce droit.

De plus, votre index droit et votre index gauche pourront actionner librement les boutons L et R.

Pour jouer à ce jeu connectez la manette au port n°1, situé à l'avant de la console.

Si vous changez la connexion pendant une partie, vous pourrez appuyer sur RESET ou éteindre la console (interrupteur sur OFF) pour rendre effective la nouvelle connexion.

Vous pouvez jouer à ce jeu jusqu'à 4 joueurs en même temps. Pour cela, branchez autant de manettes que de joueurs à partir du port 1.

SOMMAIRE

Les Eclats de Cristal **54**

Diriger Kirby **56**

Débuter **57**

Commencer votre quête **59**

Capacités de Kirby **61**

Capacité de copie de Kirby **64**

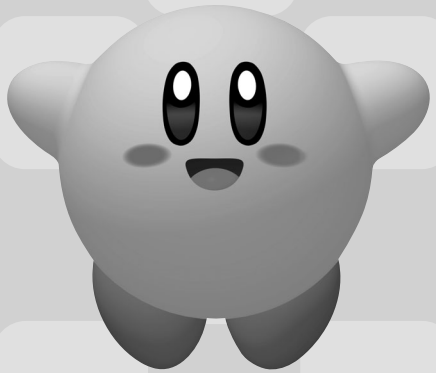
Power Combos **65**

Aspirer et expirer **67**

Découvertes excitantes! **68**

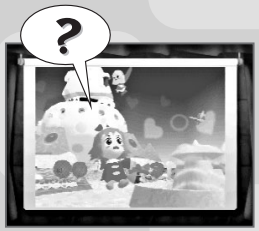
Jeu Bonus et Mini-jeux **69**

Ami ou ennemi? **71**



LES ECLATS DE CRISTAL

DANS UN COIN RECULÉ DE LA GALAXIE, LA PLANÈTE RIPPLE STAR ÉTAIT LA DEMEURE DE FÉES QUI VIVAIENT LÀ EN HARMONIE. UN JOUR, UN MYSTÉRIEUX NUAGE NOIR APPARUT ET ENTOURA LA PLANÈTE. LE NUAGE, UNE FORCE MALÉFIQUE CONNUE SOUS LE NOM DE DARK MATTER (MORPH NOIR), ÉTAIT VENU S'APPROPRIER LE TRÉSOR SECRET DES FÉES: LE CRISTAL BRILLANT.



Les fées regardent vers le ciel alors que leur monde est sur le point d'être détruit.

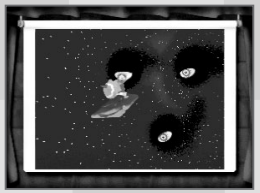
L'étrange nuage approche et s'étend à travers le ciel en un instant...

...et soudain, Ripple Star est engloutie par le Morph Noir.

UNE FÉE NOMMÉE RIBBON SAVAIT QUE DES CHOSES HORRIBLES SE PRODUIRAIENT SI LE MORPH NOIR CONTRÔLAIT LE CRISTAL. RIBBON ATTRAPA DONC LE CRISTAL ET FUIT DE LA PLANÈTE RIPPLE STAR JUSTE AVANT QU'ELLE NE SOIT COMPLÈTEMENT ENGLOUTIE.

MAIS ALORS QU'ELLE FUYAIT, TROIS NUAGES NOIRS SE DÉTACHÈRENT DU NUAGE PRINCIPAL POUR LA PRENDRE EN CHASSE DANS L'ESPACE. LORSQUE LES NUAGES LA RATTRAPÈRENT, LA VIOLENCE DU COMBAT BRISA LE CRISTAL EN PETITS ÉCLATS QUI TOMBÈRENT COMME DES ÉTOILES FILANTES SUR DE NOMBREUSES PLANÈTES DANS LE SYSTÈME SOLAIRE.

Pour protéger le précieux Cristal, Ribbon le saisit et fuit sa planète alors que le Morph Noir gagnait du terrain.



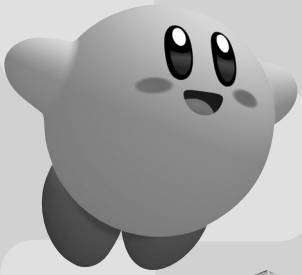
Mais la fée fut poursuivie et attaquée. Le Cristal fut brisé et ses morceaux s'éparpillèrent à travers le système solaire.

Pendant ce temps, un visage familier regardait le ciel étoilé, perdu dans ses pensées…

UN MORCEAU DE CRISTAL DANS LES MAINS, RIBBON TOMBA SUR UNE PLANÈTE APPELÉE POP STAR ET – HASARD OU COÏNCIDENCE? – RENCONTRA KIRBY. APRÈS AVOIR ÉCOUTÉ L'HISTOIRE DE RIBBON, KIRBY DÉCIDA DE L'AIDER À RETROUVER LES ECLATS DE CRISTAL.

En voyant Ribbon triste et ennuyée, Kirby décide de lui venir en aide.

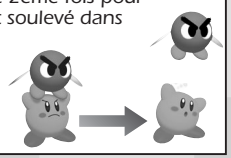
ET VOICI COMMENT COMMENCE LA NOUVELLE AVENTURE DE KIRBY.



DIRIGER KIRBY

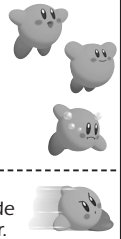
Boutons L et R / Boutons C

- Soulever un ennemi aspiré ou une Etoile Pouvoir.
- Appuyer une 2ème fois pour lancer l'objet soulevé dans les airs.



Bouton A

- Sauter.
- Voler (après un saut).
- Nager.



- Appuyer sur A et sur ▼ de la manette ✚ pour glisser.

START

- Pause (voir chapitre "Capacités de Kirby").

Manette ✚

- Appuyer sur ◀ ou ▶ pour marcher.

- Appuyer deux fois et rapidement sur ◀ ou ▶ pour courir.

- Après avoir aspiré quelque chose, appuyer sur ▼ pour l'avaler ou le copier.

- Appuyer sur ▼ pour vous baisser.

- Sur un rebord, appuyer sur ▼ pour descendre.

Bouton B

- Jeter un ennemi ou une Etoile Pouvoir.

- Aspirer [quand Kirby n'a pas de Pouvoir Spécial (Special Power) ou de Power Combo].

- Souffler (après avoir avalé quelque chose).

- Après avoir copié une capacité, attaquer avec le Pouvoir Spécial.

DÉBUTER

1 Allumer la console

Insérez correctement votre cartouche **KIRBY 64™ – LES ECLATS DE CRISTAL** dans votre console Nintendo®64 et allumez-la. Après un moment, l'**écran cinéma** apparaîtra, suivi de l'**écran-titre**.

2 Choisir un fichier

Appuyez sur START sur l'**écran-titre** pour afficher l'**écran de sélection de fichier** (SELECT FILE). Après avoir choisi un fichier et débuté une partie, vos données de jeu seront automatiquement sauvées dans le fichier choisi. Utilisez la manette ✚ pour choisir l'un des fichiers de sauvegarde, puis, pressez la manette ✚ vers ◀ ou ▼ pour faire défiler les options de menu et appuyez sur A pour confirmer une sélection. Vous trouverez ci-dessous les explications concernant les menus et les sélections.

Ecran de sélection de fichier

Cette boîte indique votre progression dans l'aventure.

Cette boîte indique le pourcentage d'éclats récupérés. Regardez partout pour tous les récupérer.

Si un fichier est vide, un n° de fichier apparaîtra [FILE (fichier) 1, 2, ou 3] là où START figure normalement.

Choix de menus disponibles :

- **START** — **Commencer la partie**
- **OPTIONS** — **Voir la page suivante pour les détails**
- **DELETE (Effacer)** — **Effacer les données du jeu**

Vous ne pouvez pas récupérer de données effacées, alors attention!

INDICE CRISTAL !

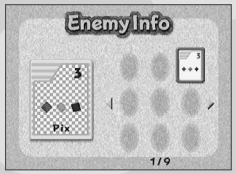
EXERCEZ-VOUS !

Des mini-jeux aux paramètres spéciaux.

MINI-GAMES (Mini-Jeux)

Testez votre adresse avec trois mini-jeux multi-joueurs (voir chapitre "Jeu Bonus et Mini-Jeux" pour plus d'informations) !

ENEMY INFO (Infos ennemis)

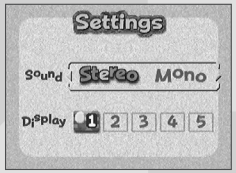


Consultez les cartes d'informations relatives aux ennemis. Si vous obtenez une carte dans le Jeu Bonus à la fin d'un stage, cette carte apparaîtra dans ENEMY INFO (voir chapitre "Jeu Bonus et Mini-Jeux" pour plus d'informations). Les Cartes de Boss apparaîtront après que vous avez battu chaque chef. Chaque nouvelle carte brille jusqu'à ce que vous y jetiez un coup d'œil pour la première fois. Au fur et à mesure de l'évolution de votre collection, vous aurez peut-être des doubles. Certaines cartes sont vraiment difficiles à obtenir. Il faut être un véritable Kirby-collectionneur pour toutes les avoir !

THEATER (Cinéma)

Venez au cinéma pour voir ou revoir vos films de Kirby préférés. Utilisez la manette ✚ pour faire défiler les films que vous avez vu dans le jeu et appuyez sur A pour voir le film sélectionné. Les cinématiques que vous n'avez pas vues sont représentées par des points d'interrogation. Vous ne pourrez pas les rejouer tant que vous ne les aurez pas vues dans le jeu.

SETTINGS (Paramètres)



SOUND (Son)
Appuyez sur ◀ ou ▶ sur la manette ✚ pour passer de STEREO à MONO. Quand vous choisissez STEREO, vérifiez que les deux câbles audio (fiches blanche et rouge) sont bien connectés au téléviseur.

DISPLAY (Affichage)
Appuyez sur ◀ ou ▶ sur la manette ✚ pour choisir l'un des cinq paramètres d'affichage.

COMMENCER VOTRE QUÊTE

1 Choisissez une planète

Appuyez sur START sur l'**écran de sélection de fichier** pour faire apparaître une carte où figurent les planètes. Appuyez sur ◀ ou ▶ sur la manette ✚ pour choisir un niveau et appuyez sur A pour aller sur cette planète. Au début, vous ne pourrez choisir que POP STAR.

La carte

Le niveau affiché sur l'écran de sélection de fichier représente une planète sur la carte.

2 Choisissez un stage

Tout d'abord, choisissez une planète et choisissez l'endroit où vous voulez aller sur cette planète. Utilisez la manette ✚ pour déplacer le crayon. Après avoir choisi un stage, appuyez sur A pour commencer votre voyage.

Ecran de sélection de stage

Vous pouvez visiter n'importe quel stage représenté ici.

Quand vous choisissez un stage avec le crayon, une carte cristal sera affichée. Seuls les cristaux que vous avez trouvés seront colorés. Pour ceux que vous n'avez pas trouvés, seuls les contours seront visibles. Le dé sur la carte cristal indique un n° de stage. Un crâne indique un stage de boss.

Déplacez le crayon pour choisir un stage. Si vous choisissez l'image de la planète en haut à gauche, vous retournerez à la carte.

La toute première fois que vous jouerez à KIRBY 64, vous pourrez voir les explications concernant les capacités de Kirby si vous choisissez NOPE (Non). Les explications seront répétées si vous choisissez SURE (Oui).

INDICE CRISTAL !

RETOURNEZ DANS LES STAGES TERMINES A TOUT MOMENT !

Vous pouvez retourner dans n'importe quel stage ou niveau terminé lorsque vous le voulez. Si vous terminez un niveau sans découvrir les Eclats de Cristal, vous voudrez certainement y retourner.

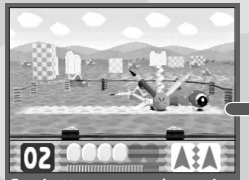
3 Concentrez-vous sur les Eclats de Cristal

Vous devrez éviter ou vaincre chacun de vos ennemis en progressant dans le jeu. N'oubliez pas cependant que l'objet de votre quête est de retrouver tous les Eclats de Cristal. Le premier stage de POP STAR est un bon exemple de ce qui vous attend.

Esquivez ou triomphez de vos ennemis tout en gardant l'œil ouvert à la recherche d'éclats!

Des ennemis puissants essaieront de vous barrer la route.

Oh non! Le Morph Noir prend le contrôle.



Combattez votre ami pour le libérer du Morph Noir.

Une fois libre, il joindra ses forces aux vôtres.

Le Jeu Bonus sera la dernière étape avant de terminer le 1er stage. Une fois le boss de POP STAR battu, vous pourrez poursuivre votre chemin vers la planète suivante.

CAPACITÉS DE KIRBY

Kirby est un gars cool avec de nombreux talents.

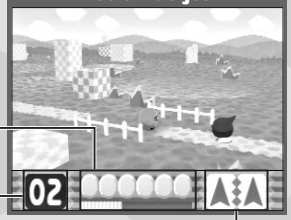
L'écran de jeu

Avant de jouer, vous aurez besoin de comprendre l'**écran de jeu**.

- Barre du haut : Niveau de vie de Kirby
- Barre du bas : Niveau d'étoiles (voir chapitre "Découvertes excitantes!")

Dans un combat contre un garde ou un boss, le niveau d'étoiles devient la barre de vitalité de l'ennemi.
Les gardes sont les adversaires dans les pièces; il faut les battre pour pouvoir poursuivre l'aventure.

L'écran de jeu



Nombre de vies restant à Kirby

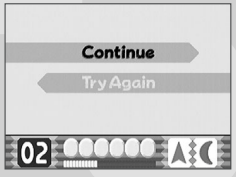
Quand Kirby copie une capacité ennemie, le symbole du Pouvoir Spécial sera affiché ici. Quand Kirby copie deux capacités pour un Power Combo, des symboles apparaîtront à droite et à gauche.

POUVOIRS SPÉCIAUX

INDICE CRISTAL !

APPUYER SUR START PENDANT UNE PARTIE.

Appuyez sur START pendant une partie pour faire apparaître l'**écran de pause** sur la droite. Choisissez CONTINUE (Continuer) pour retourner sous la partie en cours. Choisissez TRY AGAIN (Réessayer) pour quitter le stage actuel et retourner à la carte de la planète.



Actions de Kirby

Les bases

Maîtrisez tout d'abord les capacités de base de Kirby

Manette ✚ (▼)

- Avaler
- Copier
  (après avoir avalé)
- Se baisser
- Sauter vers le bas
  (au bord des rebords)

Manette ✚ (◀ et ▶)

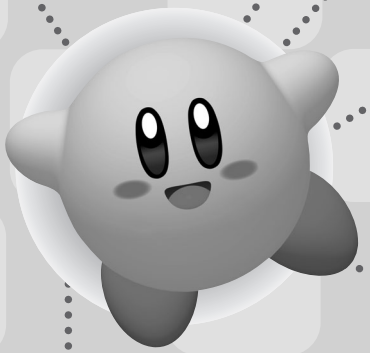
- Marcher
- Foncer
  (appuyer deux fois)

Boutons L ou R

ou

Boutons C

- Soulever
  (après avoir aspiré ou copié)
- Lancer dans les airs
  (après avoir soulevé)



Bouton A

- Nager
- Sauter
- Voler

Manette ✚ + Bouton A

- Glisser

Bouton B

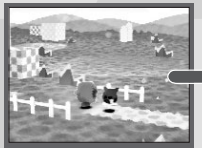
- Utiliser votre pouvoir spécial
  (après copie)
- Avaler
- Jeter
  (après avoir soulevé)
- Recracher
  (après avoir aspiré)

Attaques simples

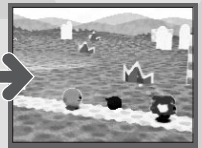
Voici comment Kirby attaque sans pouvoirs spéciaux

Sur terre ou sous l'eau

Appuyez sur le Bouton B pour aspirer un bloc ou un ennemi. Appuyez une seconde fois pour recracher avec force. C'est l'attaque de base de Kirby. Si vous aspirez plusieurs éléments d'un coup, ils se combinent pour un coup beaucoup plus puissant.



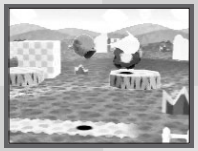
Appuyez sur B pour avaler



Appuyez sur B une seconde fois pour recracher

Dans l'air

Appuyez sur le Bouton B quand Kirby vole pour bombarder d'en haut. Ce n'est pas très puissant, mais c'est mieux que rien.



Grimper

C'est parfois utile à certains endroits

Attraper une perche ou une échelle: monter ▲ ou descendre ▼

Appuyez sur A pour lâcher une perche ou une échelle.

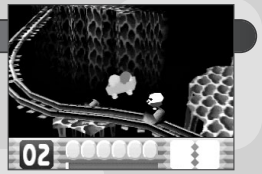
Grimper sur une corniche

Vous pouvez parfois voler vers une corniche et vous tenir dessus.

INDICE CRISTAL!

Amis dans le besoin

Dans certains stages, vous devrez descendre dans une mine ou sur un radeau avec un ami. Vous pourrez même avoir à grimper sur le dos d'un ami pour y arriver.



CAPACITÉ DE COPIE DE KIRBY

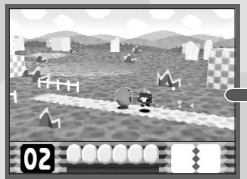
Lorsqu'il s'agit d'avaler des ennemis avec des pouvoirs spéciaux et de copier ces pouvoirs, Kirby est spécialiste! Avaler des ennemis sans pouvoirs spéciaux, c'est nul.

Si vous avalez Sir Kibble, vous pouvez copier son pouvoir spécial, Cutter.

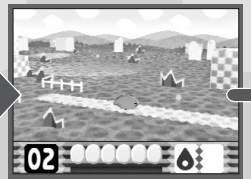
Si vous avalez Bouncy, ça fait glup et Kirby n'obtient aucun pouvoir spécial.

La capacité de copie

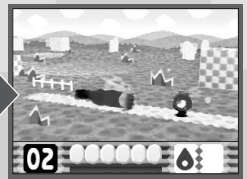
Voici comment copier les capacités ennemies. Ça se complique…



Appuyez sur B pour aspirer un ennemi avec un pouvoir spécial.



Appuyez sur ⬇ sur la manette ✚ pour l'avaler.

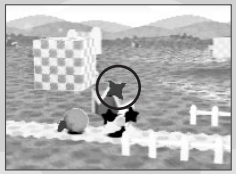


Vous avez copié le Pouvoir Spécial! Appuyez sur B pour l'utiliser.

INDICE CRISTAL!

NE PERDEZ PAS DE POUVOIRS SPECIAUX DURE MENT GAGNES.

Une fois que vous avez copié un Pouvoir Spécial, vous le conserverez en changeant de stage ou de planète. Cependant, si vous êtes touché par un ennemi, vous risquez de perdre votre Etoile Pouvoir, et le pouvoir copié. Si vous avalez cette étoile à nouveau, vous récupérerez le même Pouvoir Spécial.

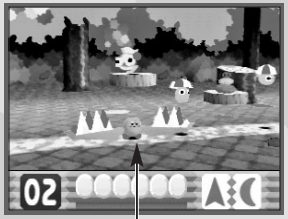


POWER COMBOS

La capacité de copie de Kirby a évolué!

Power Combos

Si Kirby réussit à copier deux Pouvoirs Spéciaux en même temps, il gagne une capacité puissante appelée Power Combo. Essayez de combiner différents pouvoirs pour obtenir différents Power Combos ou mélangez deux capacités identiques pour obtenir une super version de ce pouvoir!



+ = Le Combo Aiguille-Cutter!

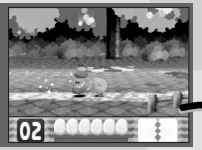
Quatre façons d'obtenir un Power Combo

Il existe quatre méthodes pour gagner des Power Combos, listés ci-dessous. Quand vous voulez un combo, choisissez la méthode la plus facile en vous reportant à votre statut actuel.

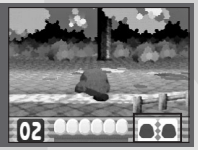
POWER COMBO

METHODE 1: Avalez d'un seul coup deux ennemis avec des Pouvoirs Spéciaux.

Aspirez deux adversaires avec des Pouvoirs Spéciaux.



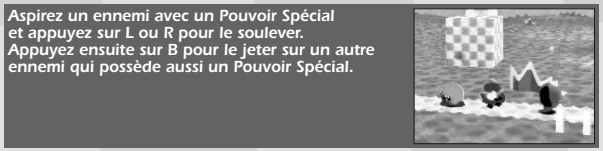
Ensuite, avalez-les tous les deux pour gagner un Power Combo.



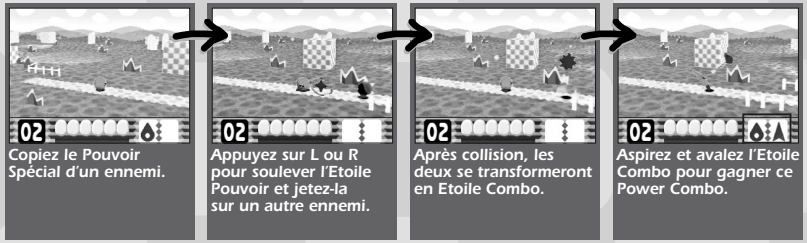
POWER COMBO **METHODE 2 :** Crachez un ennemi sur un autre.

Aspirez un ennemi avec un Pouvoir Spécial.
Crachez l'ennemi sur un autre.
Après collision, les deux se transformeront en Etoile Combo.
Aspirez et avalez l'Etoile Combo pour gagner ce Power Combo.

POWER COMBO **METHODE 3 :** Jetez un ennemi sur un autre.


Aspirez un ennemi avec un Pouvoir Spécial et appuyez sur L ou R pour le soulever.
Appuyez ensuite sur B pour le jeter sur un autre ennemi qui possède aussi un Pouvoir Spécial.

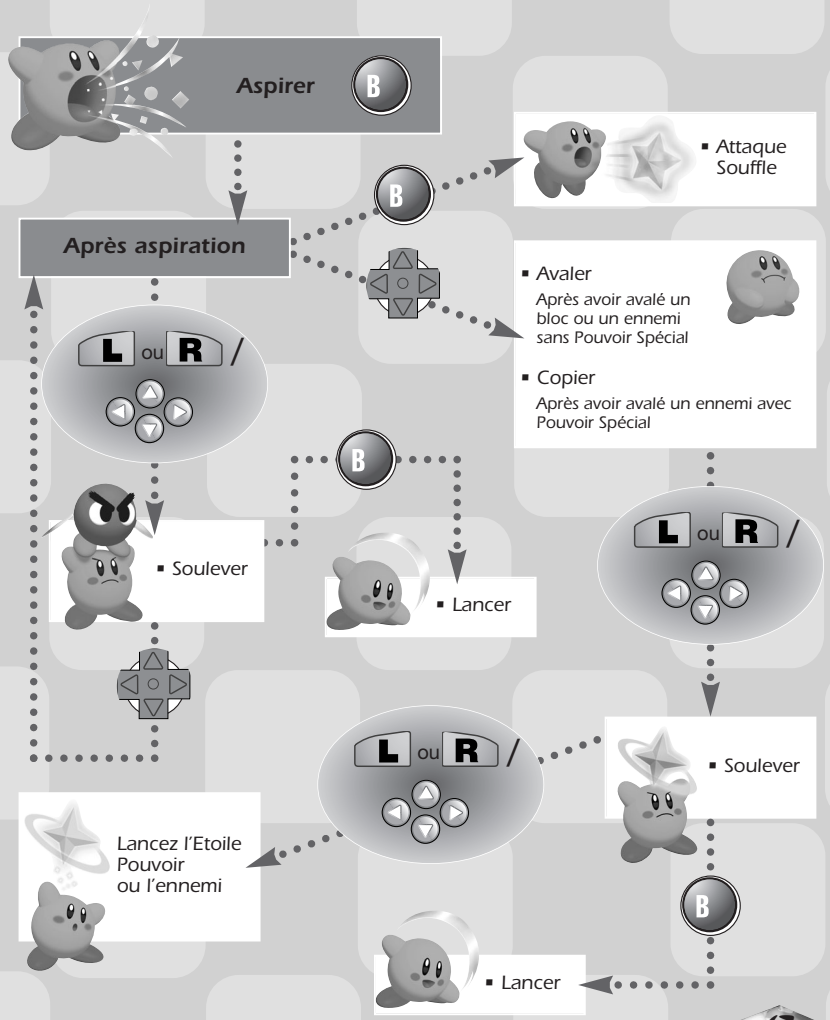
POWER COMBO **METHODE 4 :** Lancez une Etoile Pouvoir sur un ennemi.


Copiez le Pouvoir Spécial d'un ennemi.
Appuyez sur L ou R pour soulever l'Etoile Pouvoir et jetez-la sur un autre ennemi.
Après collision, les deux se transformeront en Etoile Combo.
Aspirez et avalez l'Etoile Combo pour gagner ce Power Combo.

INDICE CRISTAL ! ***SI VOUS JETEZ UNE ETOILE COMBO, ELLE TOUCHERA TOUS LES ENNEMIS SUR SON CHEMIN, PUIS ELLE DISPARAÎTRA.***

ASPIRER ET EXPIRER

Voici ce que vous pouvez faire après avoir aspiré.



DÉCOUVERTES EXCITANTES!

Utilisez au mieux les objets que vous trouvez!

Quand Kirby est fatigué...

...mangez pour retrouver des forces!

Voici l'en-cas favori de Kirby. Mangez ce fruit miracle pour récupérer toutes vos forces.

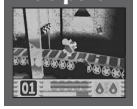
Tomates

Mangez l'un de ces trucs pour retrouver un peu de force.

Barre glacée

Gâteau

Travers de porc



Sandwich

Ramassez ces étoiles pour obtenir quelque chose de bon!

Etoiles jaunes	Ramassez-en 30 pour gagner une nouvelle vie.
Etoiles Vertes	Les Etoiles Vertes valent 3 Etoiles Jaunes (on ne peut les trouver que dans le Jeu Bonus).
Etoiles rouges	Les Etoiles Rouges valent 5 Etoiles Jaunes (on ne peut les trouver que dans le Jeu Bonus).
Etoiles Bleues	Les Etoiles Bleues valent 10 Etoiles Jaunes (retournez à l'endroit ou vous avez trouvé un Eclat de Cristal pour trouver une Etoile Bleue).

Objets super importants!

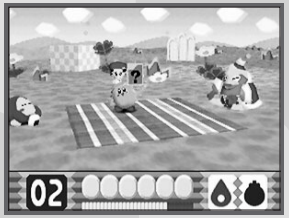
Bonbon d'invincibilité	Kirby devient invincible (pour peu de temps...)!
Carte d'Info	Ramassez les Cartes d'Info dans le Jeu Bonus.
1-UP	Une vie supplémentaire!

JEU BONUS ET MINI-JEUX

Il est temps de se détendre et de s'amuser un peu!

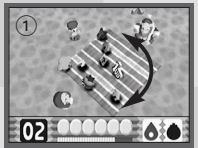
Le Jeu Bonus

Testez vos talents de saut dans le Jeu Bonus à la fin de chaque stage. C'est un jeu très simple: choisissez un objet et faites sauter Kirby vers lui. Vous recevrez des étoiles, des Cartes d'Info et d'autres objets. Les Cartes d'Info peuvent être consultées dans ENEMY INFO (Infos ennemis) dans le **Menu des Options**.



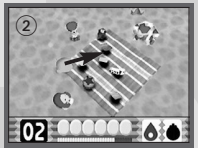
Le Jeu Bonus — **Obtenir ce que vous désirez**

① Kirby regardera à droite et à gauche. Au moment où Kirby fait face à l'objet que vous voulez, appuyez sur A et il sautera dans cette direction.



Appuyez sur A quand Kirby est face à l'objet désiré.

② Après avoir choisi une direction, Kirby commencera à balancer ses bras d'avant en arrière. Lorsque ses bras sont en arrière, appuyez sur A pour qu'il saute loin. Si vous appuyez quand ses bras sont en avant, il fera un saut court. Evaluez bien la distance et ayez un bon timing.



Appuyez sur A à nouveau après avoir évalué la distance.

INDICE CRISTAL! **QUE S'EST-IL PASSE?!**

Si Kirby n'atterrit pas sur un objet, vous n'aurez rien!

Les Mini-Jeux

Choisissez MINI-GAMES (Mini-Jeux) dans OPTIONS sur l'**écran de sélection de fichier**. Vous pouvez jouer jusqu'à 4 joueurs en même temps.

► **NOTE:** En jouant avec 2 joueurs humains ou plus, vous aurez besoin d'une manette par joueur.

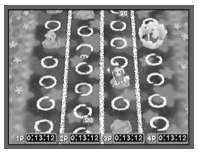
Le Jeu Bonus — Se préparer

Choisissez tout d'abord le Mini-Jeu auquel vous souhaitez jouer. Choisissez ensuite le nombre de joueurs humains (voir case) et leurs personnages. Au début, vous ne pourrez choisir que le niveau EASY (facile), mais dès que vous serez 1er, vous pourrez choisir le prochain niveau de difficulté (NORMAL, HARD (difficile), INTENSE) et affronter des adversaires contrôlés par l'ordinateur encore plus coriaces.

Les Mini-Jeux se jouent toujours à quatre. S'il manque des joueurs humains, l'ordinateur contrôlera les joueurs manquants, sélectionnés aléatoirement.

100-YARD HOP (Saut de 100 m)

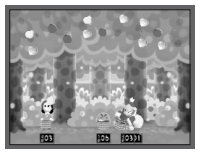
- A Sauter deux espaces
- B Sauter un espace



Sautez avec précaution vers la ligne d'arrivée. Attention aux grenouilles et aux flaques.

BUMPER CROP BUMP (Bouffe et Boum)

- ◄ ou ► + A Bousculer les adversaires
- ◄ ou ► Se déplacer



Attrapez avec votre panier la nourriture qui tombe. Utilisez la manette ✚ et le Bouton A pour renverser vos adversaires au bon moment.

CHECKERBOARD CHASE (Chasse sur l'Echiquier)

- A Lâcher les blocs
- ▲, ▼, ◄, ou ► Se déplacer

Prenez l'avantage sur vos adversaires! Lorsqu'ils sont tous tombés 5 fois, vous gagnez!

Si vous établissez un nouveau record dans un Mini-Jeu, ce record sera automatiquement sauvegardé. Les étoiles sur l'écran des résultats indiquent le nombre de fois où vous avez remporté la première place. Les étoiles disparaissent quand vous arrêtez de jouer.

AMI OU ENNEMI?

Et voici les acteurs!

Kirby

C'est bien sûr le héros de cette histoire. Gentil et joyeux de nature, il s'endurcit pour prêter main forte aux fées en danger de la planète Ripple Star. Il retrouvera sûrement les Eclats de Cristal.

King Dededе

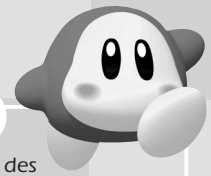
Rival éternel, le King Dededе (Roi Dadidou) trouve l'un des Eclats de Cristal dans la cour de son château. Qu'en fera-t-il?

Ribbon

C'est une fée venant de la planète Ripple Star. Elle s'échappe de la planète avec le Cristal et tombe dans une embuscade tendue par le Morph Noir. Peu de temps après, elle rencontre Kirby…

Adeleine

Ce jeune artiste inspiré vient sur POP STAR pour étudier l'art, mais se retrouve impliqué dans cette triste histoire.



Waddle Dee

Cet ami de Kirby s'attire des ennuis en tombant par hasard sur un Eclat de Cristal.

Deutschland:
Nintendo of Europe GmbH
Nintendo Center, 63760 Großostheim, http://www.nintendo.de

Österreich:
Stadlbauer Marketing + Vertriebs Ges. m.b.H.
Handelszentrum 6, A-5101 Bergheim

Schweiz/Suisse:
Waldmeier AG
Auf dem Wolf 30, CH-4028 Basel

UK and Ireland:
Nintendo UK
3000 Hillswood Drive, Chertsey, Surrey KT16 ORS, UK

France:
Nintendo France SARL
1, Rue de la Croix des Maheux, 95031 Cergy Pontoise, www.nintendo.fr

Nederland:
Nintendo Benelux B.V.
Postbus 564, 3430 AN Nieuwegein, www.nintendo.nl

Belgium, Luxembourg:
Nintendo Benelux B.V., Belgium Branch
Frankrijklei 31–33, B-2000 Antwerpen

España:
Nintendo España, S.A.
C/Azalea, 1-Edificio D, Miniparc 1-EL Soto de la Moraleja,
28109 Alcobendas (Madrid), http://www.nintendo.es

Italy:
Nuova Ceppi Ratti, Via Volturno 3/12, 50019 Osmannoro Sesto Fiorentino (FI)

Scandinavia:
Bergsala AB
Box 10204, Marios gata 21, 434 23 Kungsbacka, Sweden

PRINTED IN GERMANY
IMPRIME EN ALLEMAGNE